

Looking ahead,  
going beyond expectations  
*Ahead > Beyond*



## Électropompes centrifuges normalisées

Catalogue Produit

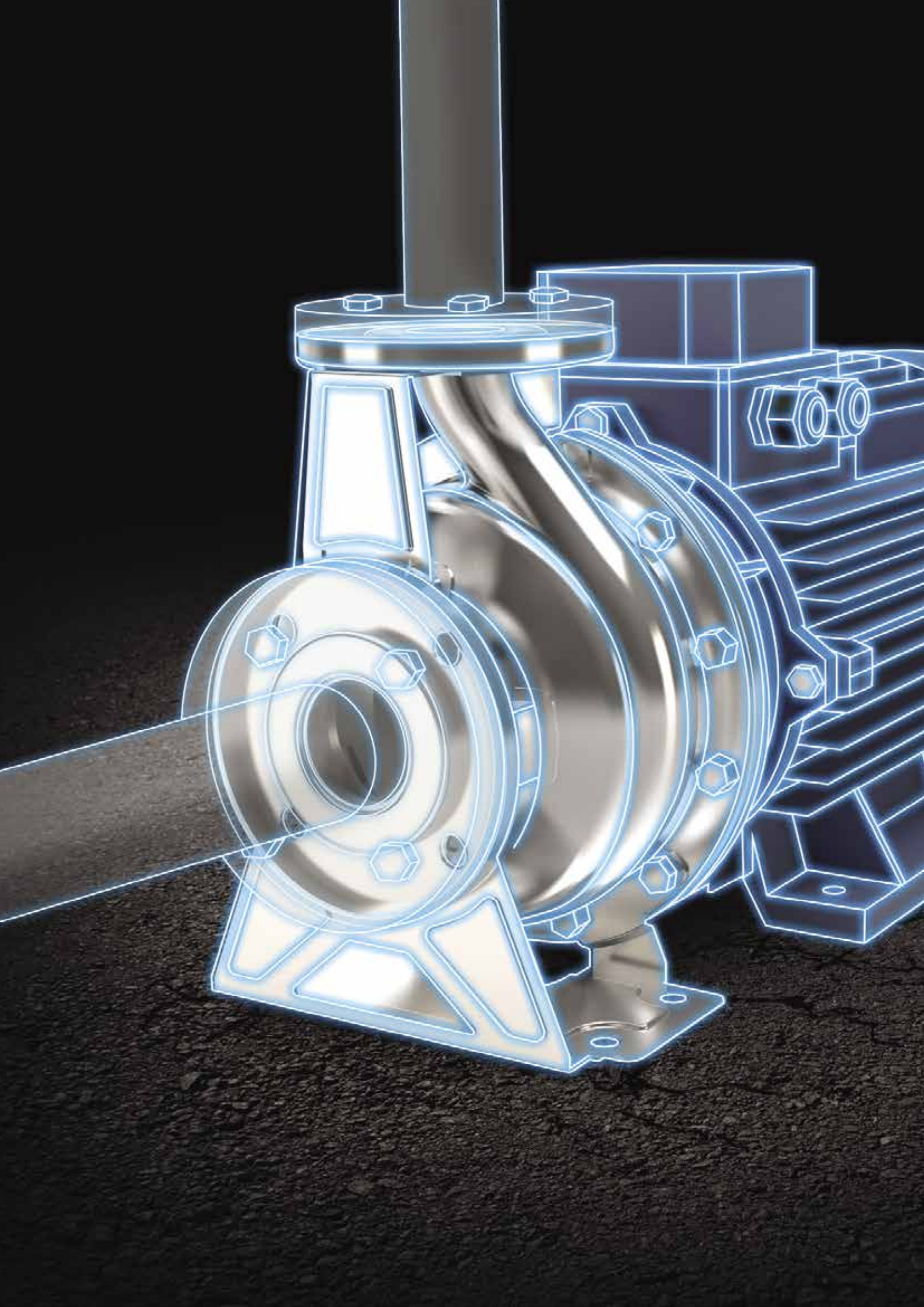






[www.ebara-europe.com](http://www.ebara-europe.com)

Looking ahead,  
going beyond expectations  
*Ahead*  *Beyond*



# Extraordinairement normalisées

Les électropompes centrifuges normalisées selon la norme EN733, avec aspiration axiale et refoulement radial, sont le fleuron des produits EBARA.

Ils se distinguent par leur qualité et la fiabilité de chaque composant, par leur vaste gamme et par la variété des solutions proposées.

Les moteurs disponibles pour les différents modèles composant la gamme sont des moteurs à 2 ou 4 pôles à haute efficacité énergétique.

L'efficacité et la fiabilité des pompes ont été améliorées grâce à la possibilité d'utiliser des systèmes avec la technologie à variateur, présents dans la gamme EBARA en plusieurs types, pour une économie d'énergie et d'argent de tout le système, visant à améliorer la durabilité environnementale.

EBARA est un partenaire clé pour la fourniture de systèmes de pompage. Voilà pourquoi il est important de fournir non seulement les électropompes, mais aussi les produits complémentaires pour l'installation.

EBARA met à disposition un vaste choix d'accessoires pour les électropompes normalisées, parmi lesquels : garnitures spéciales, systèmes de contrôle à vitesse variable, tableaux électriques, réservoirs et flotteurs.





# Des besoins différents, une unique gamme

Rendre une gamme complète, cela signifie **allier** les différents besoins des secteurs dans lesquels les pompes seront utilisées avec des solutions **innovantes**, **fiables** et **efficaces** pour travailler fructueusement, mêmes dans les conditions les plus difficiles et sévères.

La gamme est composée de la **SÉRIE 3**, disponible en acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316 en version monobloc, avec joint rigide et avec joint souple, ainsi que dans la « version Z » avec pied orientable ; puis de la **SÉRIE 3D**, électropompe normalisée en fonte avec roue en acier AISI 304, elle aussi disponible avec moteur monobloc, joint rigide et joint souple. La SÉRIE 3D est complétée par les pompes de la série **MD – MMD**, les électropompes monobloc avec arbre rallongé et roue en acier AISI 304 pour les MD, et roue en fonte pour les MMD.

Les électropompes **GS** viennent compléter la vaste gamme ; qui regroupent dans une seule solution les meilleures caractéristiques techniques et de performance.

L'utilisation de plusieurs types de matériaux, la possibilité d'insérer des garnitures mécaniques spéciales et, en même temps, l'étendue des performances garanties font des électropompes normalisées une « équipe gagnante ».

**Une gamme complète.**



# Hydroformage, le cœur du moulage

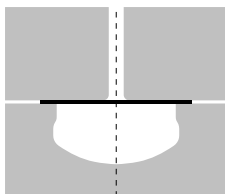
La haute efficacité est l'une des caractéristiques principales des pompes normalisées. Mais ce n'est pas tout. La qualité des matériaux, les performances élevées et la résistance à la corrosion sont également parmi les points forts.

Pour faire tout cela, nous nous sommes concentrés sur le processus de production particulier du corps de pompe : l'**hydroformage**.

Ce processus utilise un fluide haute pression (jusqu'à 1 200 bar) pour le formage du métal. Ce fluide hydraulique, dans notre cas l'eau, avec une pression croissante contraint l'acier inoxydable à copier les formes du gabarit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les parois internes de la matrice qui constitue le moule. L'hydroformage, qui associe la puissance d'une presse à la force de l'eau, présente des avantages significatifs par rapport aux processus traditionnels : forme **parfaitement polie**, hautement **glissante** et **sans points de soudure**.

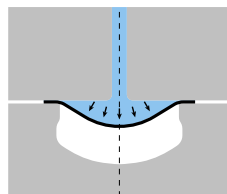
Ces caractéristiques assurent ainsi la haute résistance à la corrosion, la haute efficacité avec un **rendement supérieur à 80 %** et des pertes réduites.

Pour une haute efficacité et des **performances de haut niveau**.



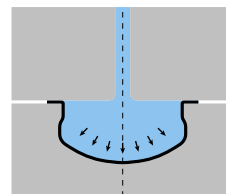
## FERMETURE

Le disque en acier est placé dans la presse



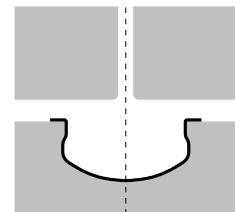
## FORMAGE

L'eau est injectée dans le moule avec une pression de 1 200 bar



## COMPLÈTEMENT

L'eau remplit tout le moule en déformant ainsi le disque d'acier



## EXTRACTION

La presse se lève et le corps de pompe formé sans points de soudure est extrait.





# Secteurs et domaines d'application

La gamme des électropompes normalisées EN733 est indiquée pour différents types d'utilisation, des applications industrielles à l'irrigation, de la climatisation au chauffage des installations de lavage et dans toutes les applications qui requièrent une fiabilité et une efficacité, ainsi qu'une gestion réduite des coûts.



## Alimentation en eau

Pour l'alimentation en eau dans les installations domestiques, agricoles et industrielles



## Surpression

Pour la surpression de l'eau dans les domaines résidentiels, commerciaux, industriels et agricoles en assurant un approvisionnement en eau efficace



## Lutte contre l'incendie

Pour la réalisation de groupes anti-incendie, conformes à la norme européenne UNI EN 12845



## Irrigation

Pour rendre disponible l'eau nécessaire aux cultures



## Lavages

Pour la réalisation d'installations de lavage employées dans l'industrie (stations de lavage des véhicules, lave-vaisselles industriels, nettoyage sur place et stérilisation sur place)



## Climatisation

Pour la circulation d'eau dans des installations de climatisation



## Chauffage

Pour la circulation d'eau dans des installations de chauffage



## Relevage

Pour le relevage de liquides industriels dans des applications de processus



## Piscines

Pour la recirculation de l'eau des piscines ou des installations sportives



## Tours de refroidissement

Pour la circulation de l'eau nécessaire dans les tours de refroidissement



## Vidange

Pour la vidange de cuves



## Parfaite interchangeabilité

### SÉRIE 3D - MD - MMD

Corps de pompe réalisé en fonte EN-GJL-250-EN 1561 (fig. 1).

### SÉRIE 3 - 3L

La structure extérieure a été testée à une pression de 14 bar dans une séquence d'1 million de cycles, renforcée pour supporter les efforts et les sollicitations de l'installation, haute efficacité hydraulique grâce à la volute obtenue par hydroformage.

Corps de pompe réalisé en AISI 304 pour la SÉRIE 3 et en AISI 316L pour les pompes de la SÉRIE 3L, pour les pompes 65-250 et les pompes 80-160/200/250 de la SÉRIE 3L, il est réalisé en AISI 316 micro-moulé (fig. 2).



## Roue

Équilibrée hydrauliquement pour empêcher les poussées axiales contre la garniture, elle permet d'atteindre un rendement de 80 %.

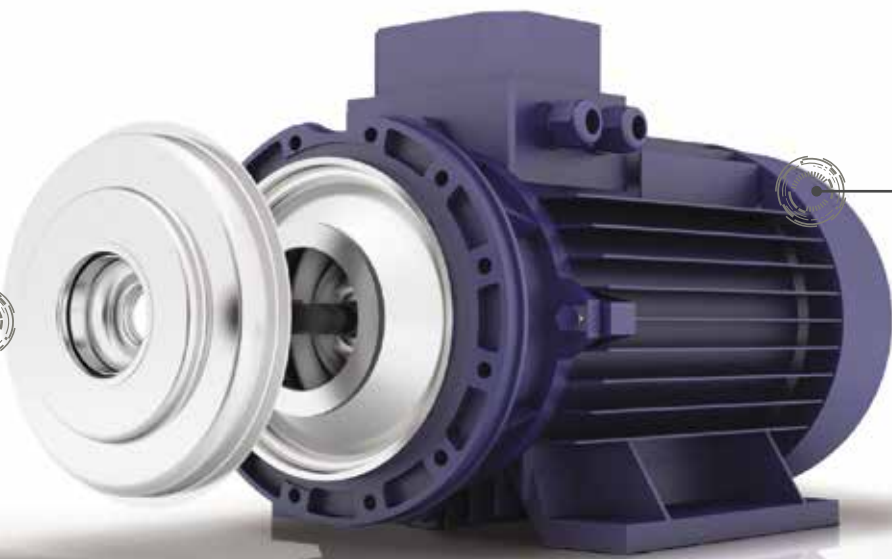
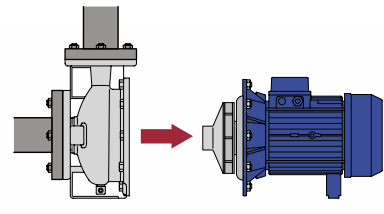
Réalisée en acier inoxydable AISI 304 pour la SÉRIE 3 - 3D - MD, en AISI 316 pour la SÉRIE 3L - 3D 65 et en fonte pour la SÉRIE MMD.



# SÉRIE 3 - 3D - MD - MMD

## Design Back pull-out

Possibilité de déposer le moteur, l'accouplement, le support en porte-à-faux et la roue sans compromettre le logement du corps de pompe ou démonter les tuyauteries.



## Moteur

Moteurs à 2 et 4 pôles à haute efficacité énergétique

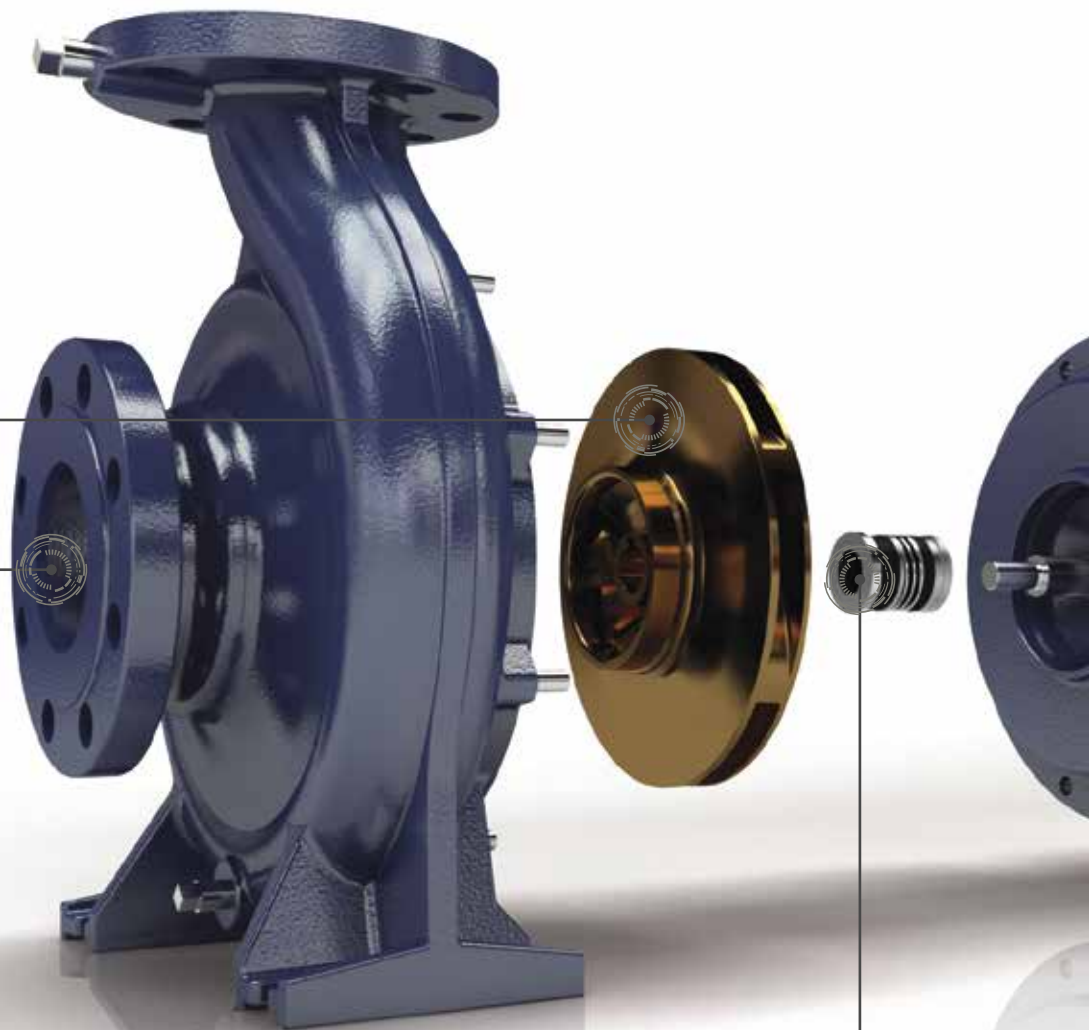
## Options diverses

Les nombreux types de garnitures mécaniques pouvant être installés sur les électropompes permettent d'utiliser des matériaux spéciaux et donc de s'adapter aux différentes exigences en fonction, par exemple, du type de liquide, de la température ou d'autres facteurs d'utilisation et en couvrant, selon les modèles, les plages de températures suivantes :

- $-10^{\circ}\text{C} \div 90^{\circ}\text{C}$  pour les versions avec garnitures standards
- $-20^{\circ}\text{C} \div 120^{\circ}\text{C}$  pour les versions avec garnitures spéciales

## Matériaux disponibles pour la roue

Tous les modèles de la famille GS sont disponibles avec la roue en fonte ou en bronze, pour assurer la meilleure solution pour les différentes applications.



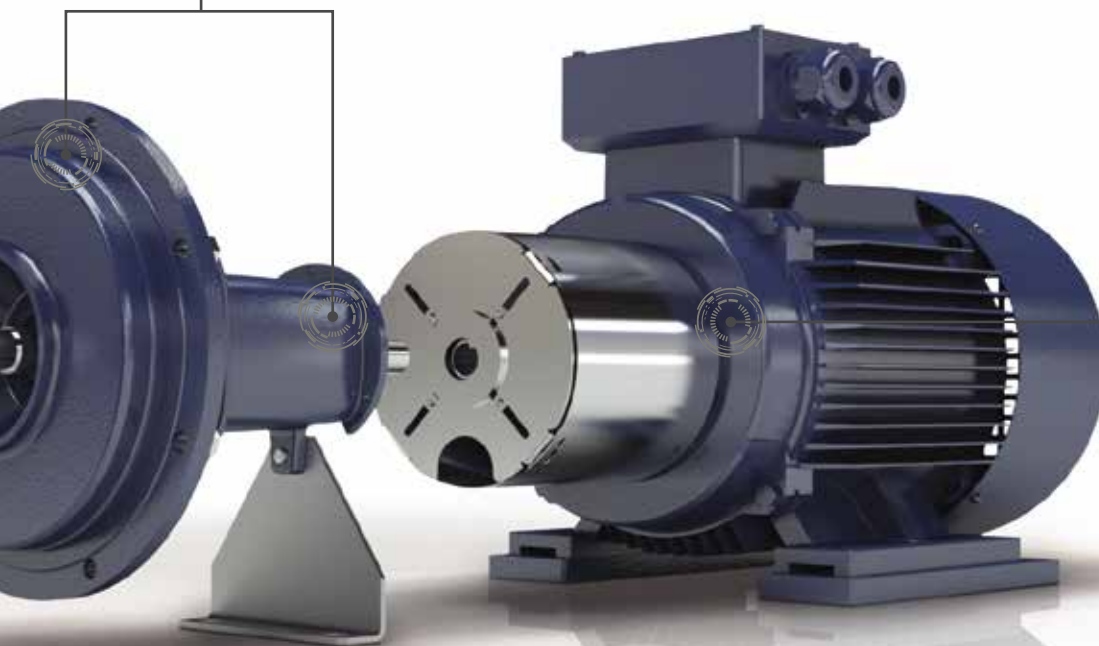
## Caractéristiques du corps de pompe

Le matériau du corps de pompe est en fonte, conforme à la norme EN733. Les brides sont PN16 (norme EN 1092-1), ce qui fait des GS un produit indiqué pour les applications les plus lourdes et les plus difficiles. Afin d'assurer un fonctionnement fiable à long terme et une haute efficacité hydraulique ( $MEI > 0,6$ ), les modèles GS présentent comme standard deux bagues d'usure en bronze remplaçables.

# SÉRIE GS

## Design Back pull out et roulements étanches

Cette configuration assure le désassemblage et l'inspection de la pompe sans devoir la déposer des tuyaux de l'installation. En outre, l'utilisation de roulements étanches supprime la nécessité d'ajouter ou de remplacer l'huile lubrifiante. Cette solution facilite et accélère l'exécution de l'entretien.



## Pompe à axe nu et électropompe

Les modèles GS sont disponibles aussi bien en version à axe nu qu'en version électropompe, avec des puissances du moteur jusqu'à 355 kW. Les moteurs disponibles sont à 2 ou 4 pôles, 50 Hz, efficacité IE3, et pouvant être couplés avec variateur.

## Options de garniture

La garniture est disponible en deux versions différentes :

- Mécanique SiC/Carbone/EPDM pour les températures du liquide jusqu'à 120°C
- Presse-étoupe qui garantit la résistance à l'usure et permet de surveiller visuellement l'étanchéité du système dans son ensemble

# Une gamme, de multiples solutions

## Typologie de produit

Pompes centrifuges normalisées monocellulaire (EN 733)

## Plages de température du liquide

de -10°C à +90°C pour la version standard de la SÉRIE 3-3D-MD-MMD (selon le modèle)

de -10°C à +120°C pour la SÉRIE GS

de -20°C à +120°C pour les versions spéciales de la SÉRIE 3-3D-MD (selon le modèle)

## Pression de fonctionnement maximale

10 bar (16 pour la SÉRIE GS)

## Matériaux disponibles

Acier inoxydable AISI 304 pour la SÉRIE 3

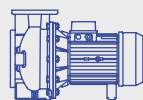
Acier inoxydable AISI 316L pour la SÉRIE 3L

Acier inoxydable AISI 316 micro-moulé pour la SÉRIE 3L 65-250 et la SÉRIE 3L 80

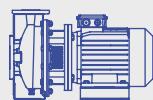
Fonte pour la SÉRIE 3D-MD-MMD et la SÉRIE GS

## Règlementations

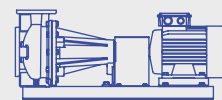
Conforme aux réglementations ErP 547/2012 (indice MEI > 0,4),  
640/2009 (moteurs en classe de rendement IE3)  
EN 733



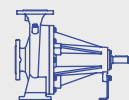
monobloc



joint rigide



joint souple



hydraulique  
seulement

### SÉRIE 3(L)



### SÉRIE 3D



### SÉRIE MD - MMD

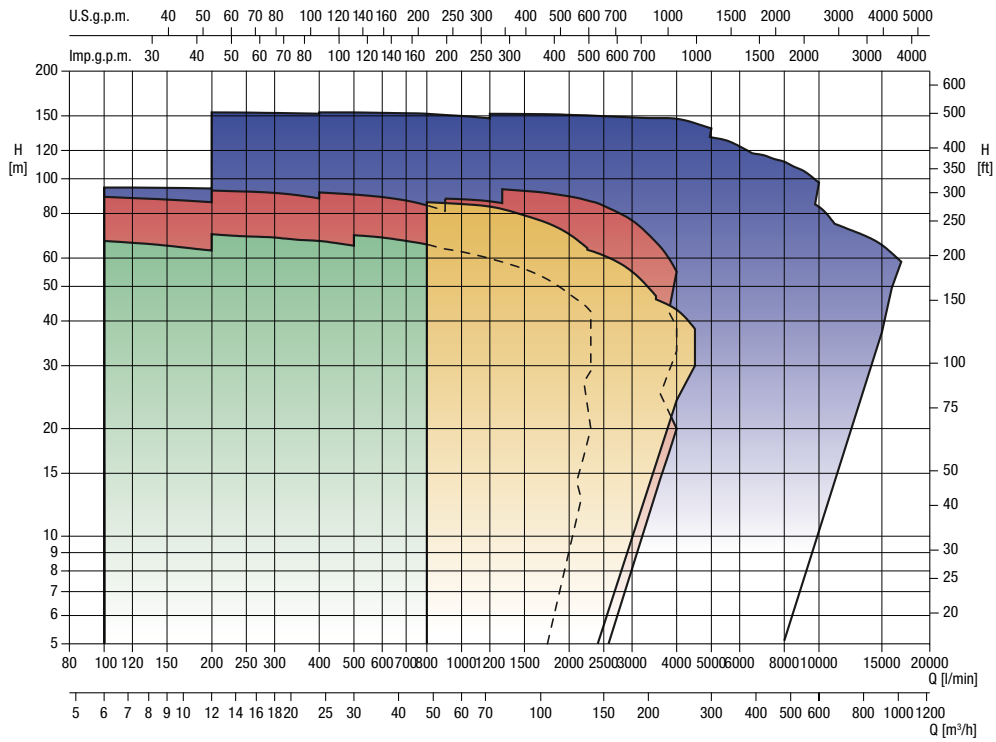


### SÉRIE GS

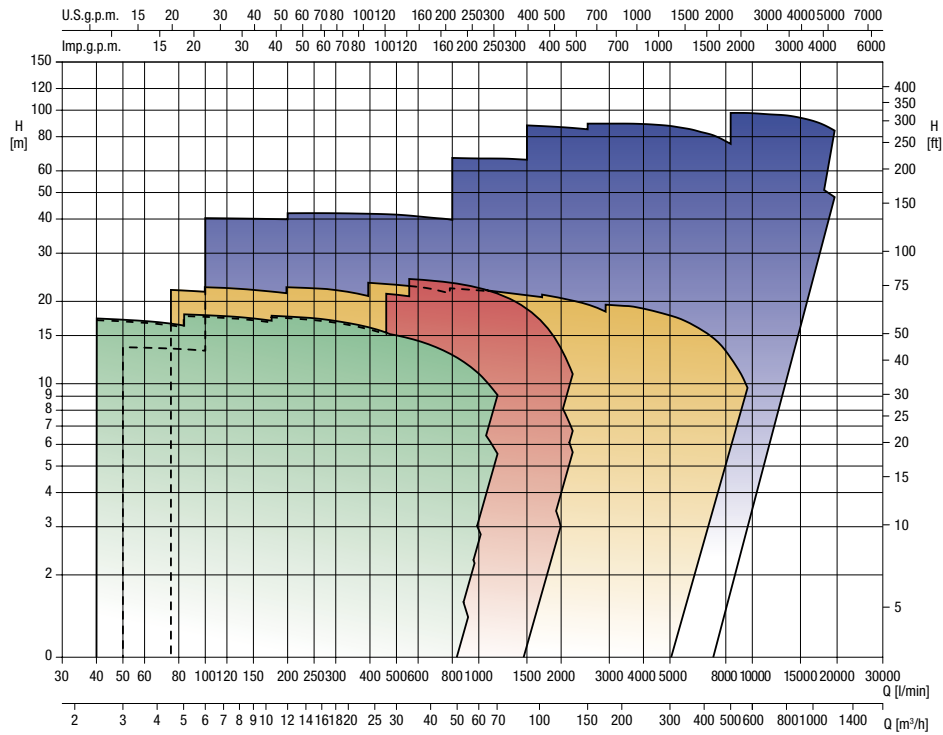




## 2 pôles



## 4 pôles



SÉRIE 3(L)



SÉRIE 3D



MD - MMD



GS

# Un pilote pour votre installation

Les variations de pression ou de température, tout comme la variation de la consommation d'eau, sont des situations qui se produisent fréquemment dans les installations hydrauliques, qu'il s'agisse d'installations de surpression civile, d'irrigation ou d'utilisations industrielles. Répondre rapidement à ces variations, en liant le fonctionnement du pompe à ces évènements, signifie **améliorer l'efficacité** et **la fiabilité** de tout le système.

## E-SPD

E-SPD è l'ultimo inverter introdotto da EBARA, dotato di raffreddamento ad aria, installabile sulla morsettiere del motore della pompa, possiede le caratteristiche necessarie per soddisfare tutte le esigenze.



**Simplicité** : l'installation du variateur de fréquence est simple et intuitive et associée à une saisie rapide des paramètres de réglage, assure un démarrage rapide et efficace du système



**Flexibilité** : peut être utilisé avec des pompes centrifuges, horizontales et verticales



**Polyvalence complète** : E-SPD peut être utilisé avec tout type de moteur disponible sur le marché, et est équipé du support pour le montage mural (disponible sur demande)



**Visibilité** : grâce à son écran LCD, il permet d'afficher et de modifier les paramètres de fonctionnement et de conserver l'historique des principaux paramètres, pannes et alarmes



**Sécurité** : E-SPD offre une protection de l'installation contre les surpressions, les surintensités, les fluctuations de tension d'entrée, le fonctionnement à sec et les fuites du système



**Connectivité** : équipé de deux entrées numériques, deux sorties et de l'entrée pour le transmetteur de pression (4-20 mA), il permet différentes possibilités de connexion ; le contact RS485 permet de connecter jusqu'à 8 variateur de fréquences entre eux

# EZ-finder, plus qu'un simple sélecteur

**EZ** (se lit i:zɪ) de l'anglais « easy » : simple. **Finder** (se lit faɪndər) : chercheur.  
La « recherche facile et immédiate » d'EBARA.

**EZ-finder**, un moyen pour chercher un modèle d'électropompe ? **Beaucoup plus.**

Il s'agit de l'instrument idéal qui permet de trouver et de sélectionner le produit adapté à vos exigences. Grâce à la logique du sélecteur, il est possible de chercher un produit de **plusieurs façons** : selon le point de travail, en saisissant le nom du modèle ou bien en sélectionnant le type d'application.

**Simple**, le bon produit en quelques secondes.

EZ-finder est l'**instrument idéal** à la disposition de l'installateur, du concepteur ou de l'ingénieur.

Découvrez-le en cliquant sur le lien <https://ezfinder.ebara.com>



# Tout ce dont vous avez besoin, accessible en un clic !

visitez notre site [www.ebara.eu](http://www.ebara.eu)



## Data book

La documentation technique complète à consulter pour avoir toutes les données relatives aux pompes



## Manuel d'instructions

Le manuel avec toutes les informations nécessaires pour une installation correcte de nos pompes



## Kensaku

système pour la sélection des pièces de rechange



## Ez-finder

Le logiciel pour la sélection de la bonne pompe pour toutes les exigences  
<https://ezfinder.ebara.com>



## Service

Une équipe de professionnels à votre disposition pour vous conseiller dans le choix de la pompe et pour vous assister dans le service après-vente

# Réseau commercial EBARA

## EUROPE

**EBARA Pumps Europe S.p.A.**  
Via Torri di Confine 2/1 int. C  
36053 Gambellara (Vicenza), Italia  
Tél +39 0444 706811  
Fax +39 0444 405811  
www.ebaraurope.com

Italian Sales (for order only):  
e-mail: ordini@ebaraurope.com

Export Sales (for order only):  
e-mail: exportsales@ebaraurope.com

Technical Customer Service (TCS):  
e-mail: tcs@ebaraurope.com  
Tél +39 0444 706869/902/923/833

**EBARA Pumps Europe S.p.A. GERMANY**  
Elisabeth-Selbert-Straße 2  
63110 Rodgau, Germany  
Tél +49 (0) 6106-660 99-0  
Fax +49 (0) 6106-660 99-45  
e-mail: info@ebara.de

**EBARA Pumps Europe S.p.A. UNITED KINGDOM**  
Unit A, Park 34  
Collett Way - Didcot  
Oxfordshire - OX11 7WB, United Kingdom  
Tél +44 1895 439027 - Fax +44 1235 815770  
e-mail: mktguk@ebaraurope.com

**EBARA Pumps Europe S.p.A. FRANCE**  
122, Rue Pasteur  
69780 Toussieu, France  
Tél: +33 04 72 76 94 82  
Fax +33 08 05 10 10 71  
e-mail: mktgf@ebaraurope.com

**EBARA POMPY POLSKA Sp. z o.o.**  
ul. Działkowa 115 A  
02-234 Warszawa, Poland  
Tél +48 22 3909920  
Fax +48 22 3909929  
e-mail: mktgpl@ebaraurope.com

**EBARA Pumps RUS Ltd.**  
Prospekt Andropov 18, building 7, floor 11  
115432 Moscow  
Tél +7 499 6830133  
e-mail: mktgrus@ebaraurope.com

**EBARA PUMPS IBERIA, S.A.**  
Polígono Ind. La Estación  
C/Cormoranes 6-8  
28320 Pinto (Madrid), Spain  
Tél +34 916.923.630  
Fax +34 916.910.818  
e-mail: marketing@ebara.es

## MOYEN-ORIENT

**EBARA Pumps Middle East FZE**  
P.O. BOX 61383  
Jebel Ali, Dubai, UAE  
Tél +971 4 8838889  
Fax +971 4 8835307  
e-mail: info@ebarame.ae

**EBARA PUMPS SAUDI ARABIA LLC**  
St. 98, Dammam Second Industrial City, P.O.Box. 9210,  
Dammam 34333, Kingdom of Saudi Arabia  
Tél 966-138022014

## ASIE ET SUD-EST ASIATIQUE

**EBARA Corporation**  
11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku,  
Tokyo 144-8510, Japan  
Tél +81 3 3743-6111  
Fax +81 3 5736 3100  
www.ebara.co.jp

**EBARA Corporation Fujisawa plant**  
4-2-1, Hon-Fujisawa, Fujisawa-shi.  
Kanagawa 251-8502, Japan  
Tél +81-466-83-8111  
Fax +81-466-81-2164

**EBARA Machinery (CHINA) CO., Ltd.**  
Room No.303, Beijing Fortune Plaza,  
No.7 Dongsanhuan Zhong Road, Chaoyang District  
Beijing, 100020 P. R. China  
Tél 86-10-65309996  
Fax 86-10-6530-8968  
e-mail: emc@ebare.cn  
www.ebara.cn

**EBARA Densan (Qingdao) Technology Co., Ltd.**  
No.88, Wangsha Road, Chengyang Qingdao,  
Shandong Province, P.R.China  
Tél 86-532-8965-3382  
Fax 86-532-8965-3379  
www.edq-ebara.com

**EBARA-Densan Taiwan Manufacturing Co., Ltd.**  
No.7, Nan-Yuen 2nd Road, Chung Li City,  
Tao Yuen Hsien, Taiwan  
Tél 886-3-451-5881  
Fax 886-3-452-7904  
www.ebara.com.tw

**EBARA Thailand Limited**  
3rd Floor Achme Build. 125 Phetchburi Road  
Tungphayathai, Rajtheve, Bangkok 10400, Thailand  
Tél 66-2-216-4935  
Fax 66-2-216-4937  
e-mail: info@ebara.co.th  
www.ebara.co.th/index.php/en/

**EBARA Fluid Machinery Korea Co., Ltd.**  
3rd Fl. Hyun-Seok Tower, 50,  
Seolleung-Ro 93-Gil, Gangnam-Gu  
Seoul, 135-513 Korea  
Tél 82 70 43621100  
Fax 82 70 82302030  
e-mail: nishikura.ryutaro@efmk-ebara.com

**EBARA Pumps Philippines, Inc.**  
Canlubang Industrial Estate,  
Cabuyao 4025, Laguna, Philippines  
Tél 0063-49-549-1806  
Fax 0063-49-549-1915  
e-mail: marketing@ebaraphilippines.com  
www.ebaraphilippines.com.ph

**P.T. EBARA Indonesia**  
Jl. Raya Jakarta - Bogor Km. 32  
Desa Curug, Cimanggis-Depok  
Jawa Barat, 16953 Indonesia  
Tél ( 62-21) 874 0852-53  
Fax ( 62-21) 874 0033  
e-mail: marketing@ebaraindonesia.com  
www.ebaraindonesia.com

**EBARA Pumps Malaysia Sdn. Bhd**  
6, Jalan TP3, UEP Subang Jaya Industrial Park,  
47620, Subang Jaya, Selangor, Malaysia.  
Tél 603-8023 6622  
Fax 603-8023 9355  
e-mail: sales@ebara.com.my  
www.ebara.com.my

**EBARA Engineering Singapore Pte. Ltd.**  
No 1, Tuas Link 2, Singapore 638550  
Tél 65-6862-3536  
Fax 65-6861-0589  
e-mail: stdpump@ebarnet.com.sg  
www.ebara.com.sg

**EBARA MACHINERY INDIA PRIVATE LIMITED**  
#133, 1st Floor, Velachery Main Road, Guindy,  
Chennai 600 032, India  
Tél 91-755-0089388

**EBARA Vietnam Pump Company Limited**  
Lai Cach Industrial Zone, Lai Cach Town,  
Cam Giang District,  
Hai Duong Province, Vietnam  
Tel 84-2203-850182  
Fax 84-2203-850180  
e-mail: info@evpc-vn.com  
www.ebarapump.com.vn/en/

## AMÉRIQUES

**EBARA PUMPS AMERICAS CORPORATION**  
1651 Cedar Line Drive  
Rockhill, South Carolina, 29730 U.S.A.  
Tél 803 327-5005  
Fax 803 327-5097  
e-mail: info@pumpsebara.com  
www.pumpsebara.com

**EBARA Bombas América do Sul Ltda**  
Rua Joaquim Marques de Figueiredo, 2-31,  
Distrito Industrial, CEP 17034-290, Bauru, SP, Brasil  
Tél +55 14 4009-0000  
Fax +55 14 4009-0044  
e-mail: assistencia@ebara.com.br  
www.ebara.com.br/ebara/pt/index.php

**EBARA Bombas Colombia S.A.S.**  
Autopista Medellín km 7 Celta Trade Park Bodega  
02 Lote 116 Funza. Republica de Colombia  
Tél 57-1-826-9865

## AFRIQUE

**EBARA PUMPS SOUTH AFRICA (PTY) LTD**  
26 Kyalami Boulevard, Kyalami Business Park,  
1684, Midrand, Gauteng  
South Africa  
Tél: +27 11 466 1844  
Fax: +27 11 466 1933

## Océanie

**EBARA Pumps Australia Pty. Ltd.**  
7, Holloway Drive  
Bayswater 3153 Victoria, Australia  
Tél 0061-3-97613033  
Fax 0061-3-97613044  
e-mail: berrett@ebara.com.au  
sales@ebara.com.au  
www.ebara.com.au/index.html



[www.ebara-europe.com](http://www.ebara-europe.com)

Looking ahead,  
going beyond expectations  
*Ahead > Beyond*





**EBARA Pumps Europe S.p.A.**

Via Torri di Confine 2/1 int. C  
36053 Gambellara (Vicenza), Italy  
Tél. +39 0444 706811  
Fax +39 0444 405811  
ebara\_pumps@ebaraeurope.com  
www.ebaraeurope.com

**EBARA Corporation**

11-1, Haneda Asahi-cho, Ota-ku,  
Tokyo 144-8510  
Japan  
Tél. +81 3 6275 7598  
Fax +81 3 5736 3193  
www.ebara.com

